SLUŽBENI LIST REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ РЕПУБЛИКЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Godina III - Broj 34 | Nedjelja, 4. decembra/prosinca 1994. SARAJEVO | Akontacija pretplate se utvrđuje kvartalno

499

Na osnovu Amandmana LI tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O VANJSKOTRGOVINSKOM POSLOVANJU

Član 1.

U Zakonu o vanjskotrgovinskom poslovanju ("Službeni list RBiH", br. 2/92 i 13/94) član 66a. mijenja se i glasi:

"Pravno lice upisano u registar za obavljanje poslova vanjskotrgovinskog prometa može uvoziti motorna vozila, i to:

1) putničke automobile, starosti do pet godina;

2) autobuse, starosti do šest godina i

3) teretna motorna vozila, starosti do sedam godina.

Starost motornih vozila iz stava 1. tač. 1, 2. i 3. ovog člana utvrđuje se od dana prve registracije motornog vozila do dana prelaska carinske linije Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Republika).

Odredbe iz stava 1. tač. 1, 2. i 3. ovog člana koje se odnose na starost motornih vozila neće se primjenjivati na motorna vozila koja se uvezu u Republiku do dana stupanja na snagu ove uredbe.

Motorna vozila proizvedena u Republici Srbiji i Republici Crnoj Gori, ne mogu se uvoziti u Republiku u smislu odredaba ove uredbe".

Član 2.

U članu 118. u stavu 1. riječi: "nova putnička motorna vozila" zamjenjuju se riječima: "putničke automobile starosti do pet godina".

U stavu 3. riječi: "novo putničko motorno vozilo, novo teretno motorno vozilo, odnosno nov autobus", zamjenjuju se riječima:

"putnički automobil, starosti do pet godina, teretno motorno vozilo starosti do sedam godina i autobus starosti do šest godina".

U stavu 5. riječi: "motorna vozila koja nisu starija od tri godine" zamjenjuju se riječima: "motorna vozila starosti utvrđene u stavu 3. ovog člana".

Iza stava 5. dodaje se novi stav 6. koji glasi:

"Odredbe iz člana 66a. st. 2, 3. i 4. ove uredbe, primjenjivat će se i na uvoz motornih vozila iz st. 1, 3. i 5. ovog člana".

Član 3.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

PR broj 1717/94
24. novembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

500

Na osnovu čl. 2. i 16. Zakona o pomilovanju ("Službeni list SRBiH", broj 17/77 i "Službeni list RBiH", br. 6/92 i 13/94) i člana 49. stav 2. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici od 4. novembra 1994. godine, donijelo je

ODLUKU
O POMILOVANJU PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI

I

Oslobađa se od daljeg izvršenja kazne zatvora, u cilju razmjene za lica zarobljena od strane agresora:

1. ŽIVAK (ĐORĐE) STRAHINJA, rođen 1932. godine

II

Odluka stupa na snagu danom izvršene razmjene.

III

Ovlašćuje se Državna komisija za razmjenu ratnih zarobljenika da izvrši provođenje ove odluke.

IV

Odluku objaviti u "Službenom listu RBiH".

Broj 02-248-755/94
4. novembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

501

Na osnovu čl. 2. i 16. Zakona o pomilovanju ("Službeni list SRBiH", broj 17/77 i "Službeni list RBiH", br. 6/92 i 13/94) i člana 49. stav 2. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici od 4. novembra 1994. godine, donijelo je

ODLUKU
O ABOLICIJI PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI

I

Oslobađa se od daljeg krivičnog postupka, u cilju razmjene za lica zarobljena od strane agresora:

1. JOVIĆ (ĐURO) ALEKSA

II

Odluka stupa na snagu danom izvršene razmjene.

III

Ovlašćuje se Državna komisija za razmjenu ratnih zarobljenika da izvrši provođenje ove odluke.

IV

Odluku objaviti u "Službenom listu RBiH".

Broj 02-248-759/94
4. novembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

502

Na osnovu čl. 2. i 16. Zakona o pomilovanju ("Službeni list SRBiH", broj 17/77 i "Službeni list RBiH", br. 6/92 i 13/94) i člana 49. stav 2. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici od 4. novembra 1994. godine, donijelo je

ODLUKU
O ABOLICIJI PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI

I

Oslobađa se od daljeg krivičnog postupka, u cilju razmjene za lica zarobljena od strane agresora:

1. NOVAKOVIĆ NENAD

II

Odluka stupa na snagu danom izvršene razmjene.

III

Ovlašćuje se Državna komisija za razmjenu ratnih zarobljenika da izvrši provođenje ove odluke.

IV

Odluku objaviti u "Službenom listu RBiH".

Broj 02-248-760/94
4. novembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

503

Na osnovu Amandmana LI tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine i člana 49. stav 2. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj 24. novembra 1994. godine, donijelo je

ODLUKU
O POMILOVANJU OSUĐENIH LICA NA IZDRŽAVANJU KAZNE ZATVORA PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI POVODOM 25. NOVEMBRA - DANA DRŽAVNOSTI RBiH

I

Oslobađaju se od izdržavanja preostalog dijela kazne zatvora:

1. KOVAČ (VIDOJA) DARKO
2. TEŠIĆ (MARKA) MILENKO
3. RAMIĆ (MUNIBA) AMIR
4. VASIĆ (ALEKSANDRA) DRAGOLJUB
5. ALIĆ (NURAGE) DŽEMAL
6. MEHINBAŠIĆ (ŠEMSE) MEVLUDIN
7. PAOČIĆ (MUHAREMA) MENSUR
8. KALABALUKOVIĆ (OSMANA) MEHO
9. MUJAKOVIĆ (ČAMILA) MUSTAFA
10. NURKIĆ (SALKE) SALKO
11. MALAGIĆ (HASIBA) GORAN
12. VIDOVIĆ (PETRA) RUDOLF
13. SULJIĆ (AHMETA) BESIM
14. MUSIĆ (LATIFA) LATIF
15. PLASTO (AVDE) ISMET
16. SIVAC (RASIMA) SABAHUDIN
17. ČELEBIĆ (ISMETA) MUNIB
18. DOGLOD (ESADA) EDIN
19. HUSKIĆ (OSMANA) VERNES

II

Djelimično se oslobađaju izdržavanja kazne zatvora:

1. AGIĆ (HAMIDA) AMIRA, u trajanju od jedne godine
2. AŠANI (ORUČA) MIRSAD, u trajanju od jedne godine
3. BABIĆ (MEHMEDA) SULEJMAN, u trajanju od jedne godine
4. BAJRAMOVIĆ (ŠERIFA) SULJO, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
5. BATKOVIĆ (LUKE) MARKO, u trajanju od jedne godine
6. BEČAREVIĆ (ISMETA) DAMIR, u trajanju od jedne godine
7. BRADIĆ (VINKA) SLADAN, u trajanju od dvije godine
8. ČAKIĆ (IBRE) RAMIZ, u trajanju od jedne godine
9. ČERIMOVIĆ (HUSEINA) ŠEFIK, u trajanju od jedne godine
10. ČAŠKIĆ (MURATA) MUSTAFA, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
11. ČURT (MUSTAFE) ENVER, u trajanju od dvije godine
12. DEŽIĆ (MIJE) MARIJAN, u trajanju od dvije godine
13. DOMINOVIĆ (ILIJE) MARKO, u trajanju od dvije godine
14. DERIĆ (KEMALA) SENAD, u trajanju od dvije godine
15. DŽAKULIĆ (SALKE) TALE, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
16. DŽANKO (EMINA) ENVER, u trajanju od jedne godine
17. DŽEKO (FEHIMA) ERMINA, u trajanju od dvije godine
18. FRANJIĆ (MATE) ANTO, u trajanju od jedne godine
19. HADŽIOMEROVIĆ (AVDE) SEID, u trajanju od jedne godine
20. HANDANOVIĆ (DEDE) FIKRET, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
21. HIROŠ (OMERA) HUSEIN, u trajanju od jedne godine
22. HODŽIĆ (MEHMEDA) HAKIJA, u trajanju od dvije godine
23. HUSIĆ (KEMALA) AMIR, u trajanju od jedne godine
24. IMAMOVIĆ (AVDE) MUHAMED, u trajanju od dvije godine
25. ISANOVIĆ (IBRAHIMA) HARUN, u trajanju od dvije godine
26. JAŠAREVIĆ (SALIHA) KEMAL, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
27. JOSIPOVIĆ (BOŽE) MARIJAN, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
28. KADRIĆ (AVDIJE) SULEJMAN, u trajanju od jedne godine
29. KAJTAZAJ (HADŽE) IDRIZ, u trajanju od dvije godine
30. KAMERIĆ (IBRE) BEGAN, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
31. KARIĆ (EDHEMA) FUAD, u trajanju od dvije godine
32. KNEŽEVIĆ (IVANA) ZDENKO, u trajanju od dvije godine
33. KOSTADINOVIĆ (ALEKSE) BLAGOJE, u trajanju od dvije godine

34. KUNIĆ (HIDAJETA) FIKRET, u trajanju od jedne godine
35. KURTIĆ (HASANA) ZIJAD, u trajanju od jedne godine
36. KUSTURA (ŠEFIKA) FIKRET, u trajanju od jedne godine
37. LUKAVAČKI (MUHAREMA) IBRAHIM, u trajanju od jedne godine
38. LJUBIJANKIĆ (MUSTAFE) REDŽO, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
39. MUŠIĆ (HASANA) REDŽO, u trajanju od jedne godine
40. NIKOLIĆ (ANDRIJE) PERO, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
41. NIMANI (JAŠARA) MIRSAD, u trajanju od jedne godine
42. NOŽIĆ (IBRE) SEAD, u trajanju od jedne godine
43. NUMANOVIĆ (DŽEMALA) DŽEVAD, u trajanju od dvije godine
44. NUMANOVIĆ (MUHAREMA) MUHAMED, u trajanju od jedne godine
45. NUMANOVIĆ (HUSE) MUHAREM, u trajanju od jedne godine
46. ODOBAŠIĆ (KASIMA) NAILA, u trajanju od dvije godine
47. OMANOVIĆ (HASIBA) AZEM, u trajanju od dvije godine
48. OSMANOVIĆ (JUSUFA) MUHIDIN, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
49. OŽEGOVIĆ (ŠABANA) ABDULAH, u trajanju od jedne godine
50. PAVLOVIĆ (ANDELKA) SLOBODAN, u trajanju od jedne godine
51. PILIPOVIĆ (HUSE) RASIM, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
52. PODRUG (HUSE) AVDO, u trajanju od dvije godine
53. RADŽO (IBRAHIMA) MAHIR, u trajanju od dvije godine
54. RAJAK (BOŠKA) NEDELJKO, u trajanju od jedne godine
55. SKENDEROVIĆ (HUSEINA) AHMET, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
56. SOKOLOVIĆ (HASANA) SEID, u trajanju od dvije godine
57. SOKOLOVIĆ (SVETISLAVA) SVETOZAR, u trajanju od jedne godine
58. SULJAGIĆ (RAMIZA) IFET, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
59. ŠABIĆ (MUSTAFE) EMIR, u trajanju od jedne godine
60. ŠATARA (SALKE) MEHO, u trajanju od dvije godine
61. ŠEHIĆ (RAME) AVDO, u trajanju od jedne godine
62. ŠKOBO (VASE) ZDRAVKO, u trajanju od jedne godine
63. TINJAK (HAMIDA) IZET, u trajanju od jedne godine
64. VELJAGIĆ (BEČIRA) RASIM, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
65. ZEJNILOVIĆ (HASANA) MERSED, u trajanju od dvije godine
66. ZIMIĆ (RAME) MUHIDIN, u trajanju od dvije godine
67. ZORNIĆ (RAŠIDA) ENVER, u trajanju od jedne godine
68. HODŽIĆ (MUHAREMA) DŽEVAD, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
69. LOKVANČIĆ (ADEMA) ALMIR, u trajanju od jedne godine i šest mjeseci
70. HALILKANOVIĆ (SALIHA) SEMIR, u trajanju od šest mjeseci
71. KORIČIĆ (HASIBA) EMIR, u trajanju od jedne godine
72. BEGANOVIĆ (VAHIDA) HARIS, u trajanju od šest mjeseci
73. BIRDAHIĆ (ŠABANA) SAFET, u trajanju od šest mjeseci
74. COGO (RIFATA) RAMO, u trajanju od šest mjeseci
75. CRNOVIĆ (SAFETA) ESAD, u trajanju od šest mjeseci
76. DIVKOVIĆ (NIKE) NENAD, u trajanju od šest mjeseci
77. ESMIĆ (RASIMA) SENAD, u trajanju od jedne godine
78. FETIĆ (MUHAREMA) SABAHUDIN, u trajanju od šest mjeseci
79. JURIĆ (PETRA) IVICA, u trajanju od jedne godine
80. LAZIĆ (ČEDE) RADO, u trajanju od šest mjeseci
81. MEHOVIĆ (IZETA) DAMIR, u trajanju od šest mjeseci
82. MEHOVIĆ (ŠAČIRA) NURAGA, u trajanju od jedne godine
83. NIKOLIĆ (MILOVANA) MILOŠ, u trajanju od šest mjeseci
84. ŠEJTANIĆ (ŠERIFA) ŠEFKO, u trajanju od jedne godine
85. ŠPIRIĆ (RADOVANA) SLAVKO, u trajanju od jedne godine
86. VEHABOVIĆ (FAHRUDINA) MUJO, u trajanju od šest mjeseci
87. SUBAŠIĆ (MUNIRA) SEDŽAD, u trajanju od jedne godine
88. BULJUBAŠIĆ (ADEMA) MUHAMED, u trajanju od jedne godine
89. KARAHMET (RAŠIDA) DŽEVAD, u trajanju od šest mjeseci
90. VILIĆ (ALAGE) HASAN, u trajanju od jedne godine
91. ADŽEM (HAMIDA) MIRJAZ, u trajanju od šest mjeseci
92. BEŠO (ŠERIFA) VAHRUDIN, u trajanju od šest mjeseci
93. HATIĆ (NIJAZA) ALEN, u trajanju od šest mjeseci
94. PANDUREVIĆ (ANDELKA) NENAD, u trajanju od šest mjeseci
95. TOPALOVIĆ (OMERA) OSMAN, u trajanju od šest mjeseci
96. SIKIRA (MUHAMEDA) AMIR, u trajanju od šest mjeseci
97. SULJEVIĆ (NUSRETA) DŽAFER, u trajanju od jedne godine
98. SULJEVIĆ (EMINA) SENAD, u trajanju od jedne godine
99. SINANOVIĆ (HILME) KEMO, u trajanju od šest mjeseci,
100. AJANOVIĆ (EKREMA) EMIR, u trajanju od dvije godine
101. RIZVIĆ (MEHMEDA) SALIH, u trajanju od jedne godine
102. ŠKULJ (RASIMA) BENJAMIN, u trajanju od šest mjeseci
103. OSMANOVIĆ (MIRSADA) TAMER, u trajanju od jedne godine

III

Ovu odluku objaviti u "Službenom listu RBiH".

Broj 02-248-789/94
24. novembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

504

Na osnovu čl. 2. i 16. Zakona o pomilovanju ("Službeni list SRBIH", broj 17/77 i "Službeni list RBiH", br. 6/92 i 13/94) i člana 49. stav 2. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine na sjednici od 24. novembra 1994. godine, donijelo je

ODLUKU
O POMILOVANJU PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI

I

Oslobada se od daljeg izvršenja kazne zatvora, u cilju razmjene za lica zarobljena od strane agresora:

VUČINOVIĆ (MARKO) JERKO

II

Odluka stupa na snagu danom izvršene razmjene.

III

Ovlašćuje se Državna komisija za razmjenu ratnih zarobljenika da izvrši provođenje ove odluke.

IV

Odluku objaviti u "Službenom listu RBiH".

Broj 02-248-789/94
24. novembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

505

Na osnovu člana 34. stav 1. Zakona o Vladi Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 13/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UREDBU
O RATIFIKACIJI TRGOVINSKOG SPORAZUMA IZMEDU VLADE REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE MALEZIJE

Član 1.

Ratifikuje se Trgovinski sporazum izmedu Vlade Republike Bosne i Hercegovine i Vlade Malezije, potpisan 26. oktobra 1994. godine u Kuala Lumpuru, u tri originala, na malezijskom, engleskom i bosanskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma na bosanskom jeziku glasi:

TRGOVINSKI SPORAZUM IZMEDU VLADE REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE MALEZIJE

Vlada Republike Bosne i Hercegovine i Vlada Malezije (u daljem tekstu: "Ugovorne strane")

U ŽELJI da razviju i ojačaju trgovinske i ekonomske odnose izmedu dvije zemlje na osnovama jednakosti i uzajamne koristi

SU SE DOGOVORILE KAKO SLIJEDI:

Član 1.

Ugovorne strane će, prema zakonima, regulativama i procedurama na snazi u njihovim zemljama, poduzeti sve odgovarajuće mjere da osiguraju, ojačaju i prošire trgovinu izmedu dvije zemlje.

Član 2.

Ugovorne strane će ohrabriti i obezbijediti neophodnu podršku odgovarajućim preduzećima i organizacijama u svojim zemljama da istraže mogućnosti za kratkoročne i dugoročne ugovore u trgovini i, gdje se pronade za shodno, da zaključe takve ugovore prema zajedničkom dogovoru.

Član 3.

Svaka ugovorna strana, će u skladu sa Opštim sporazumom o carinama i trgovini (GATT), odobriti drugoj status najpovlaštenije nacije u svim slučajevima koji se odnose na carinske dažbine i vanjskotrgovinske formalnosti vezano za uvoz i/ili izvoz proizvoda.

Član 4.

Stavke ovog ugovora se neće primjenjivati na povlastice, dozvole i izuzeća koje je jedna **Ugovorna strana** odobrila ili koje može odobriti:

a) zemljama sa kojima graniči i susjednim zemljama i svrhu olakšanja pograničnog prometa;

b) zemljama koje su članice Carinske unije ili zone slobodne trgovine kojoj je neka od **Ugovornih strana** pristupila ili može pristupiti;

c) kao rezultat učešća u multilateralnim sporazumima u namjeri ekonomske integracije i

d) kao rezultat sporazuma o barter trgovini sa trećim zemljama.

Član 5.

Ugovorne strane će nastojati da olakšaju tranzitni promet trgovinskih roba navedenih u ovom **Sporazumu** i pristaju da:

a) omoguće slobodni tranzit roba porijeklom iz njihovih zemalja, a namijenjenih trećim zemljama;

b) omoguće slobodni tranzit roba porijeklom iz trećih zemalja, a namijenjenih zemljama **Ugovornih strana.**

Član 6.

U namjeri da dalje razvijaju trgovinu izmedu dvije zemlje, **Ugovorne strane** će omogućiti da svaka od njih učestvuje na trgovinskim izložbama koje se održavaju u njihovim zemljama, kao i organizovanje izložbi jedne zemlje na teritoriji druge, pod uslovima sporazuma koji će biti dogovoren izmedu nadležnih vlasti.

Izuzeće od carinskih dažbina i drugih sličnih dažbina na artikle i uzorke namijenjene sajmovima i izložbama, kao i njihova prodaja ili razmještaj, će se provoditi prema zakonima i propisima zemlje u kojoj se sajmovi ili izložbe održavaju.

Član 7.

Svaki eventualni nesporazum ili konflikt koji može nastati kao posljedica tumačenja ovog **Sporazuma** riješiće se diplomatskim putem.

Član 8.

Sva plaćanja izmedu dvije zemlje će se obavljati u konvertibilnim valutama što će biti predmet naknadnog dogovora izmedu **Ugovornih strana** u skladu sa važećim deviznim zakonima u svakoj od zemalja.

Član 9.

Pod uslovom da takve mjere nisu primijenjene na arbitrarni ili diskriminirajući način, stavke ovog **Sporazuma** neće ograničavati bilo koju **Ugovornu stranu** da prihvati ili provodi mjere:

a) zbog zdravstvene situacije, morala, reda i bezbjednosti;

b) za zaštitu biljnog i životinjskog svijeta protiv bolesti i štetočina;

c) da sačuva svoj vanjski finansijski položaj i platni bilans;

d) da zaštiti nacionalna blaga umjetničke, istorijske ili arheološke vrijednosti.

Član 10.

Ugovorne strane pristaju da osnuju **Zajednički trgovinski komitet** zadužen za raspravu mjera za razvoj direktne trgovine izmedu dvije zemlje kao i svih pitanja koja mogu nastati kao posljedica primjene ovog **Sporazuma. Zajednički trgovinski komitet** može takode dati neophodne sugestije za postizanje ciljeva ovog **Sporazuma** i zasjedaće naizmjenično u jednoj od zemalja u zajednički dogovoreno vrijeme.

Član 11.

Ugovorne strane se slažu o imenovanju **MINISTARSTVA ZA TRGOVINU, u ime Vlade Republike Bosne i Hercegovine i,**

MINISTARSTVA ZA MEDUNARODNU TRGOVINU I INDUSTRIJU, u ime Vlade Malezije

kao odgovornih tijela za koordinaciju i sprovodenje ovog Sporazuma.

Član 12.

U bilo kojem trenutku dok je na snazi ovaj **Sporazum**, bilo koja strana može predložiti pismenim putem amandman na ovaj **Sporazum** a na koji će druga strana odgovoriti u roku tri mjeseca od prijema takve obavijesti. Niti jedna izmjena ili modifikacija ovog **Sporazuma** neće biti učinjena na štetu prava i obaveza koje proizlaze iz ovog **Sporazuma** prije datuma te izmjene ili modifikacije sve dok se ta prava i odgovornosti potpuno ne ispune.

Član 13.

Ovaj **Sporazum** stupa na snagu kada obadvije **Ugovorne strane** potpišu isti i izvijeste jedna drugu diplomatskim putem da su izvršene interne formalnosti za odobrenje medunarodnih sporazuma, te će važiti za period od tri (3) godine. Nakon toga će automatski biti produžen za isti period osim ukoliko za minimalni period od tri mjeseca prije isteka tekućeg perioda važnosti bilo koja od **Ugovornih strana** dostavi drugoj pismenu notu o njenoj namjeri o prekidu **Sporazuma.**

Član 14.

Odredbe ovog **Sporazuma** će se primjenjivati i poslije prestanka njegovog važenja na ugovore koji su zaključeni u vrijeme važnosti ovog **Sporazuma**, a koji nisu potpuno realizirani na dan prestanka važnosti ovog **Sporazuma.**

Ovaj **Sporazum** je napravljen u Kuala Lumpuru 26-og oktobra 1994. godine u šest (6) originala, dva primjerka na malezijskom jeziku, dva primjerka na bosanskom jeziku i dva primjerka na engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vrijedni. U slučaju bilo kakvih neslaganja izmedu bilo kojeg od tekstova, engleski tekst će se smatrati mjerodavnim.

ZA VLADU REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE	ZA VLADU MALEZIJE
dr **Nikola Grabovac**	**Rafidah Aziz**

Član 3.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 186/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**, s. r.

506

Na osnovu člana 34. stav 1. Zakona o Vladi Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 13/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UREDBU
O RATIFIKACIJI UGOVORA O ZAJEDNIČKIM MJERAMA I AKTIVNOSTIMA NA DOBROVOLJNOM POVRATKU USLJED RATA PROGNANIH DRŽAVLJANA REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

Ratifikuje se Ugovor o zajedničkim mjerama i aktivnostima na dobrovoljnom povratku usljed rata prognanih državljana Republike Bosne i Hercegovine, potpisan 03. novembra 1994. godine u Beču, u dva originala, na bosanskom i njemačkom jeziku.

Član 2.

Tekst Ugovora na bosanskom jeziku glasi:

Uzimajući u obzir postignuti nivo prijateljskih odnosa i saradnje izmedu zemalja, te pozivajući se na rezolucije Vijeća sigurnosti i Generalne skupštine UN u vezi sa Republikom Bosnom i Hercegovinom i uzimajući u obzir principe ljudskih prava i prava izbjeglica i prognanih lica, koja su garantovana medunarodnim pravom od strane Republike Bosne i Hercegovine, zastupane od Ambasade Republike Bosne i Hercegovine u Republici Austriji, sa jedne strane i sa druge strane Vlade Republike Austrije, zastupane od Saveznog ministarstva za unutrašnje poslove, dogovoren je:

UGOVOR O ZAJEDNIČKIM MJERAMA I AKTIVNOSTIMA NA DOBROVOLJNOM POVRATKU USLJED RATA PROGNANIH DRŽAVLJANA REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

Strane dogovaraju sa slijedećim odredbama predvidene zajedničke mjere i aktivnosti u vezi sa dobrovoljnim povratkom izbjeglica i usljed rata prognanih lica iz Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: izbjeglice) a koja su primljena od strane Austrije.

Član 2.

Strane su saglasne da se izbjeglice vrate dobrovoljno, uz odgovarajuće mjere sigurnosti i dostojanstva u njihova ranija prebivališta ili boravišta ili do nekog drugog mjesta koje sami odaberu uz saglasnost nadležnih organa Republike Bosne i Hercegovine.

Član 3.

Republika Bosna i Hercegovina će zaštiti izbjeglice neovisno od njihove nacionalnosti, rase, jezika, vjere, etničkog ili socijalnog porijekla, političkog ili drugog ubjedenja u saglasnosti sa medunarodno priznatim ljudskim pravima i osnovnim slobodama.

Član 4.

Strane su saglasne da će se povratak izbjeglica vršiti na organiziran način i postepeno od strane nadležnih vlasti Republike Bosne i Hercegovine i Austrije.

Povratak treba da uslijedi u odredena sigurnosna područja, koja će utvrditi Vlada Republike Bosne i Hercegovine. Organizovani povratak znači pojednostavljenje administrativne procedure, organizaciji prevoza, prehranu, smještaj, zdravstveno zbrinjavanje za vrijeme putovanja kao i osiguranje povoljnih uvjeta za transport ličnih stvari i imovine.

Član 5.

Austrija će pružiti izbjeglicama finansijsku i materijalnu pomoć za povratak i ponovno naseljavanje. U tom okviru će biti poduzete mjere poboljšanja mogućnosti zapošljavanja i reintegracije izbjeglica u saglasnosti sa programima koje ponudi Republika Bosna i Hercegovina.

O konkretnim modalitetima pomoći za povratak mogu da se zaključe dogovori o sprovodenju.

Osim toga, strane su saglasne da zajednički pokušaju da postignu medunarodnu finansijsku pomoć da bi se olakšao povratak izbjeglicama.

Član 6.

Strane su saglasne da odmah obavijeste izbjeglice o situaciji u Republici Bosni i Hercegovini i naročito o situaciji u mjestima iz kojih oni dolaze. Ovo informiranje treba da bude potpuno da bi im olakšali donošenje odluke o povratku.

Strane će pokušati da dobiju i masmedije za informiranje uz sebe, da bi im u tu svrhu dostavili informacije o pravima povratnika, o uvjetima i postupku povratka, koji će biti dostavljeni od strane Republike Bosne i Hercegovine.

Član 7.

Austrijska strana će dostaviti vlastima Republike Bosne i Hercegovine statističke informacije u vezi sa izbjeglicama koje su prihvaćene u Austriji, ako je to moguće uz sagla izbjeglica.

Ukoliko registar sa svim relevantnim podacima o izb cama Republike nije uraden, strane su saglasne da zajec izvrše evidentiranje izbjeglica i ustrojavanje evidencije.

Član 8.

Strane su saglasne da zajednički oforme u Austriji bi savjetovanje izbjeglica, kojem mogu da se obrate sve izbj koje žele da se vrate.

Biro treba da ima slijedeće zadatke:

- informiranje izbjeglica o uvjetima i mogućnostima po ka;
- izdavanje informacija za izbjeglice;
- evidencija prijava za povratak;
- priprema izbjeglica za povratak;
- pomoć pri obezbjedenju dokumenata potrebnih za t i putovanje;
- organizacija prevoza;
- druge aktivnosti za dostizanje ciljeva ovog sporazur

Austrijska strana će staviti na raspolaganje prostori infrastrukturom. Sjedište i osoblje će biti posebno dogovo

Član 9.

Austrijska strana će omogućiti slobodan, nesmetan i ran prolazak izbjeglica iz trećih država u Bosnu i Hercego

Član 10.

Strane su saglasne da saraduju sa UNHCR-om, IC drugim medunarodnim organizacijama, kao i sa nadle vlastima dviju zemalja, da bi zagarantirali zaštitu i p izbjeglicama za najbolji mogući način. Naročito je u izglec se definira uloga IOM za sprovodenje povratka. Ovo pos treba da se odnosi na povratak prioritetnih grupa (djeca roditelja, spajanje porodica, ranjenici, bolesni sa pratnj deficitarni kadrovi) i na pribavljanju dokumenata za tra prevoz i organizaciju povratka.

Član 11.

Da bi detaljno utvrdili prava, obaveze i odgovornosti konkretnog sprovodenja ovog dogovora, mogu strane u na ku da sklope druge ugovore.

Član 12.

Ovaj ugovor podliježe ratifikaciji.

Ugovorne strane će razmijeniti instrumente o ratifik ovog ugovora najkasnije u roku od 15 dana nakon poslje ratifikacije.

Ugovor stupa na snagu danom izvršene razmjene instr nata o ratifikaciji, a primjenjuje se od dana potpisivanja.

Član 13.

Ovaj ugovor je u Beču, dana 03. novembra 1994. go zaključen u dva originala na bosanskom i njemačkom je pri čemu su obadva teksta jednako autentična.

ZA REPUBLIKU AUSTRIJU	ZA REPUBLIKU BOSNU HERCEGOVINU
dr Manfred Matzka	**mr Hadžo Efendić**

Član 3.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 193/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**,. s. r.

507

Na osnovu člana 5. Zakona o uvozu, carini i porezu na promet pri uvozu odredenih proizvoda ("Službeni list RBiH", br. 15/94 i 20/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

ODLUKU
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O PROMETU MOTORNIH BENZINA DIZEL-GORIVA I LOŽ-ULJA

I

U Odluci o prometu motornih benzina, dizel-goriva i lož-ulja ("Službeni list RBiH", broj 16/94) tačka II mijenja se i glasi:

"Za uvoz motornih benzina, dizel-goriva, i lož-ulja na teritoriji Republike ovlašćuju se "Energopetrol" i "Inter-ina"."

II

Tačka III mijenja se i glasi:

"Unutrašnji promet motornih benzina, dizel-goriva i lož-ulja na teritoriji Republike mogu obavljati sva pravna lica sa teritorije Republike, koja su registrovana za obavljanje navedene djelatnosti.".

III

Tačka IV mijenja se i glasi:

"U prometu motornih benzina, dizel-goriva i lož-ulja obaveze prema Republici sadržane u prodajnoj cijeni naplaćuje carinarnica nadležna prema mjestu prometa na malo.".

IV

Tačka V mijenja se i glasi:

"Pravna lica koja se bave prometom motornih benzina, dizel-goriva i lož-ulja stavljaju u promet ove proizvode po maloprodajnim cijenama iskazanim u DEM, i to:

- u DEM -

	Maloprodajna cijena	Iznos obaveza prema Republici sadržanim u MPC
- MB-98	1.10	0.55
- BMB-91	1.00	0.50
- BMB-95	1.05	0.52
- D-1	1.05	0.47
- D-2	0.94	0.45
- LUEL	0.56	0.09"

V

Tač. VI i VII brišu se.

VI

U tački IX dodaje se novi stav 2., koji glasi:

"Ulje za loženje (ekstra lahko i lahko specijalno) ne smije se koristiti za pogon motornih vozila, vozila na motorni pogon, plovnih objekata ili drugih motora."

VII

Iza tačke X dodaje se nova tačka Xa., koja glasi:

"Xa.

Danom stupanja na snagu ove odluke sva pravna lica kod kojih su se na zalihama zatekli naftni derivati dužna su izvršiti popis naftnih derivata i utvrditi nove maloprodajne cijene sa ukalkulisanim obavezama prema Republici.

Pravna lica iz stava 1. ove tačke dužna su popis naftnih derivata na zalihama obaviti uz prisustvo ovlaštenog radnika finansijske/financijske policije.

Zapisnik o izvršenom popisu pravna lica iz stava 1. ove tačke dužna su Ministarstvu finansija/financija dostaviti odmah, a najkasnije u roku od tri dana od dana stupanja na snagu ove odluke.

Više plaćene obaveze prema Republici sadržane u zalihama naftnih derivata smatrat će se dijelom akontacije budućeg prometa naftnih derivata."

VIII

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 184/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr Haris Silajdžić, s. r.

508

Na osnovu člana 8. stav 1. Zakona o kontroli cijena ("Službeni list RBiH", br. 10/94 i 13/94) i tačke II Odluke o mjerama neposredne kontrole cijena odredenih proizvoda i usluga od interesa za Republiku Bosnu i Hercegovinu ("Službeni list RBiH", broj 28/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

ODLUKU
O FORMIRANJU MALOPRODAJNIH CIJENA CIGARETA I DUHANSKIH PRERADEVINA U PROMETU NA MALO

I

1. Maloprodajne cijene ekstra cigareta pakovanje od 20 komada za čiju proizvodnju se ne primjenjuju propisi o standardima iznose, i to za:

- DEM -

	Maloprodajna cijena	obaveze prema Republici sadržane u MPC
Bosna	1.25	0.63

2. Maloprodajne cijene cigareta za čiju proizvodnju se primjenjuju propisi o standardima iznose, i to za:

- DEM -

		Maloprodajna cijena	obaveze prema Republici sadržane u MPC
I	Kvalitetna grupa za pakovanje od 20 kom. cigareta: Drina 100 mm. Wind, Sedef, Bela, Trend	1.60	0.80
II	Kvalitetna grupa: Sarajevo Drina ovalna, klasična (bez filtera)	1.00	0.50
III	Kvalitetna grupa: Ars, Safari Bella 85 mm, Trend 85 mm	0.80	0.40

II

Za rezani duhan uraden po propisima o standardima cijene u maloprodaji iznose i to za:

- u DEM -

	Maloprodajna cijena	obaveze prema Republici sadržane u MPC
I kvalitetnu grupu		
- rezani duhan 250 gr	9.60	1.60
- rezani duhan 1.000 gr	38.40	6.40

III

Za licencne cigarete za čiju proizvodnju se ne primjenjuju propisi o standardima maloprodajne cijene za pakovanje od 20 komada cigareta iznose, i to za:

- u DEM -

	Maloprodajna cijena	obaveze prema Republici sadržane u MPC
- Marlboro	3.00	1.65
- Bond	2.00	1.10

IV

Cijene cigareta iz uvoza u maloprodaji za pakovanje od 20 komada iznose, i to za:

- u DEM -

	Maloprodajna cijena	obaveze prema Republici sadržane u MPC
Kingston-expres	1.20	0,76
Opatija filter, York, Kolumbo, Corona, Astral, Korona 1.35	0,85	
Dorset soft, Benston soft	1.40	0,89
Kingston, F-160 soft	1.50	0,95
Filter 57, Partner, Rodeo, MT/R, Set	1.70	1,07
Benston gold, F-160 Box, F-160 light, Benston Box Croatia, Ronhill Blue, Ronhill Red 21, Walter Wolf, Dorset, Dorset hard, Dorset mentol, Boss Soft TVZ, Ronhill light, Hercegovina	1.75	1.10
Lord, HB	2.00	1.26
Zagreb Exlusive, Ronhill Prestige, Walter Wolf esport	2.15	1.36
Milde sorte Box-TDR	2.45	1.55
Boss Box-TVZ	3.35	2.06
Chesterfild, West, Milde Sorte box, Kim mentol, Kim super light, HB box, Gauloises B1-TVZ	3.65	2.30
West 100 S Muratti, Milde Sorte 100 S	4.05	2.56
Marlboro box, Marlboro box light, Winston box, Camel box, More	4.30	2.72
Marlboro box 100 S, Marlboro light 100 S, Winston 100S, Camel 100 S, Salem, Yv es Soint Loren, Ernte 23, Rothmans	4.60	2.90
Trussardi no. 1	4.85	3.06
Dunhill	5.00	3.15
Trussardi de Luxe	5.25	3.31

V

Ako se proizvodi iz tač. I, II i III ove odluke prodaju za dinare, maloprodajna cijena se utvrđuje na osnovu srednjeg kursa dinara, koji određuje Narodna banka Bosne i Hercegovine.

VI

Obaveze prema Republici za proizvode iz tačke IV ove Odluke naplaćuje carinarnica nadležna prema mjestu prometa na malo.

VII

Danom stupanja na snagu ove odluke prestaje da važi Odluka o formiranju maloprodajnih cijena cigareta i duhanskih preradevina u prometu na malo ("Službeni list RBiH", br. 28/94 i 33/94).

VIII

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 185/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**, s. r.

509

Na osnovu člana 5a. Zakona o okružnim vojnim sudovima ("Službeni list RBiH", br. 12/92, 21/92, 23/92, 17/93, 22/93, 13/94 i 28/94), a u vezi sa članom 2a. Zakona o redovnim sudovima ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 11/92 i 21/92), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog ministra pravde, donosi

ODLUKU
O OBRAZOVANJU ODJELJENJA OKRUŽNOG VOJNOG SUDA - TUZLA U SREBRENICI

I

Obrazuje se Odjeljenje Okružnog vojnog suda - Tuzla sa sjedištem u Srebrenici, za područje Općine Srebrenica.

II

Poslove sudske i pravosudne uprave za Odjeljenje Okružnog vojnog suda - Tuzla u Srebrenici, vršit će Okružni vojni sud u Tuzli.

III

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 187/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**, s. r.

510

Na osnovu člana 4. Zakona o okružnom vojnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", br. 12/92, 21/92, 23/92, 22/93, 13/94 i 28/94), a u vezi sa članom 2a. Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", br. 6/92, 11/92 i 21/92), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog ministra pravde, donosi

ODLUKU
O OBRAZOVANJU ODJELJENJA OKRUŽNOG VOJNOG TUŽILAŠTVA - TUZLA U SREBRENICI

I

Obrazuje se Odjeljenje Okružnog vojnog tužilaštva - Tuzla sa sjedištem u Srebrenici, za područje Općine Srebrenica.

II

Poslove tužilačke i pravosudne uprave za Odjeljenje Okružnog vojnog tužilaštva - Tuzla u Srebrenici, vršit će Okružno vojno tužilaštvo u Tuzli.

III

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 188/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**, s. r.

511

Na osnovu člana 8. stav 2. Zakona o kontroli cijena ("Službeni list RBiH", br. 10/94 i 13/94) i tačke III Odluke o mjerama neposredne kontrole cijena određenih proizvoda i usluga od interesa za Republiku Bosnu i Hercegovinu ("Službeni list RBiH", broj 28/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

RJEŠENJE
O DAVANJU SAGLASNOSTI NA CIJENE USLUGA U UNUTRAŠNJEM PTT SAOBRAĆAJU

1. Daje se saglasnost Javnom preduzeću PTT saobraćaja Bosne i Hercegovine na slijedeće cijene PTT usluga u unutrašnjem saobraćaju:

	cijena u DEM
1) Pismo	0,35
2) Dopisnica	0,30
3) Telegrafski impuls	0,10
4) Telefonski impuls	0,04
5) Telefonska pretplata (I kategorija pretplatnika sa uračunatih 100 impulsa)	1,00
6) Telegram riječ	0,06

2. Javno preduzeće PTT saobraćaja Bosne i Hercegovine će naplatu usluga, koje se obračunavaju za određeni period duži od jednog dana, izvršiti u dinarima primjenom srednjeg kursa Narodne banke Bosne i Hercegovine, koji je važio posljednjeg dana perioda za koji se vrši obračun, a naplatu ostalih usluga po kursu koji važi na dan izvršenja usluge.

3. Na cijene usluga iz tačke 1. ovog rješenja, primjenjivat će se popusti, odnosno povlastice za pojedine korisnike koje je Upravni odbor Javnog preduzeća PTT saobraćaja Bosne i Hercegovine, utvrdio Odlukom o određivanju cijena PTT usluga u unutrašnjem saobraćaju broj: 04-969/94 godine.

4. Cijene usluga u unutrašnjem PTT saobraćaju iz tačke 1. ovog rješenja primjenjivat će se od 5. decembra 1994. godine.

5. Ovo rješenje objaviti u "Službenom listu RBiH".

V broj 189/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**, s. r.

512

Na osnovu člana 8. stav 2. Zakona o kontroli cijena ("Službeni list RBiH", br. 10/94 i 13/94) i tačke III Odluke o mjerama neposredne kontrole cijena određenih proizvoda i usluga od interesa za Republiku Bosnu i Hercegovinu ("Službeni list RBiH", broj 28/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

RJEŠENJE
O DAVANJU SAGLASNOSTI NA CIJENE RADIO I TELEVIZIJSKE PRETPLATE

1. Daje se saglasnost Javnom preduzeću Radio i Televizije Bosne i Hercegovine na slijedeće cijene radio-televizijske pretplate:

	cijena u DEM
1. ZA DOMAĆINSTVA (mjesečno)	radio - 0,80 TV - 1,00
2. ZA DRUŠTVENO-PRAVNE OSOBE (godišnje)	
- za djelatnost u grupi: 01010-08020, 10010-11090 12031, 14011-14041	radio - 63,00 auto-radio - 19,00 TV - 207,00
- za djelatnost u grupi: 08011 (ako su smješteni u sobi za iznajmljivanje)	radio - 10,00 TV - 34,00
- za djelatnost u grupi: 12011-12020, 12032-13023 14042-14049	radio - 31,00 auto-radio - 10,00 TV - 108,00
- za djelatnost u grupi: 13013 je oslobođeno plaćanja pretplate	
3. ZA GRAĐANSKO-PRAVNA LICA (godišnje)	radio - 37,00 auto-radio - 9,00 TV - 168,00

2. Javno preduzeće Radio i Televizije Bosne i Hercegovine će naplatu radio-televizijske pretplate, koja se obračunava za određeni period duži od jednog dana, izvršiti u dinarima primjenom srednjeg kursa Narodne banke Bosne i Hercegovine koji je važio posljednjeg dana perioda za koji je vršen obračun.

3. Cijene radio-televizijske pretplate iz tačke I ovog rješenja naplaćuju se unaprijed počev od 01. decembra 1994. godine.

4. Ovo rješenje objaviti u "Službenom listu RBiH".

V broj 190/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr **Haris Silajdžić**, s. r.

513

Na osnovu člana 8. stav 6. Zakona o računovodstvu ("Službeni list RBiH", br. 2/92 i 13/94), ministar finansija, donosi

PRAVILNIK
O DOPUNAMA PRAVILNIKA O SADRŽINI KONTA U KONTNOM PLANU

Član 1.

U Pravilniku o sadržini konta u kontnom planu ("Službeni list RBiH", br. 17/92 i 9/94), u članu 58. iza stava 6. dodaje se novi stav 7. koji glasi:

"Pravno lice koje evidentno vodi sredstva i izvore tih sredstava, a koje nije već duže vrijeme u mogućnosti da popiše i da ih koristi, jer nije na teritoriji pod kontrolom legalnih organa vlasti Republike Bosne i Hercegovine, izvršiće isknjižavanje tih sredstava prije izrade godišnjeg obračuna za 1994. godinu. Isknjižavanje će izvršiti na taj način što će za knjigovodstvenu vrijednost tih sredstava evidentiranu na kontima klase 0, 1, 3. i 6. zadužiti trajne izvore sredstava na kontima grupe konta 90, 91. i 92, a u korist konta klase 0, 1, 3. i 6. na kojima su sredstva evidentirana. Knjiženje se vrši do iznosa stanja na kontima grupe 90, 91. i 92, a preko tog iznosa na teret analitičkog konta u okviru konta 731 - Kapitalni gubici."

Član 2.

U članu 66. iza stava 3. dodaju se novi st. 4. i 5, koji glase:

"Na kontima iz stava 1, 2. i 3. ovog člana evidentiraju se vanknjigovodstveno sredstva i izvori sredstava koja su nedostupna za popis i korišćenje, a u vezi člana 58. stav 7. ovog pravilnika.

Pravno lice koje ima sredstva i izvore sredstava evidentirana vanknjigovodstveno iz stava 4. ovog člana, dužno je trajno čuvati knjigovodstvenu evidenciju o tom knjiženju."

Član 3.

Shodno odredbama čl. 1. i 2. ovog pravilnika izvršiće se knjiženje sredstava i izvora sredstava kod pravnih lica koja vode knjigovodstvo po drugim kontnim planovima.

Član 4.

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Broj 03-021-6889/94
24. novembra 1994. godine
Sarajevo

Zamjenik ministra
dr **Izudin Kešetović**, s. r.

514

Na osnovu člana 124. stav 2. Zakona o državnoj upravi - Novi prečišćeni tekst ("Službeni list RBiH", broj 26/93), ministar finansija, donosi

UPUTSTVO
O PRIMJENI REPUBLIČKIH PROPISA U POSTUPKU OBRAČUNA I NAPLATI DAŽBINA I POSTUPKU PRIJAVLJIVANJA I KONTROLE ROBA

1. Ovim uputstvom propisuje se postupak obračuna i naplate dažbina koje su prihod republičkog budžeta i postupak prijavljivanja i kontrole roba iz člana 1. Zakona o uvozu, carini i porezu na promet pri uvozu odredenih proizvoda ("Službeni list RBiH", br. 15/94 i 20/94 - u daljem tekstu: visokotarifni proizvodi) koje se unose na područje okruga: Banja Luka, Bihać, Goražde, Doboj, Livno, Mostar, Sarajevo, Travnik, Tuzla i Zenica (u daljem tekstu: okrug).

2. U postupku iz tačke 1. ovog uputstva primjenjuju se važeći republički propisi o uvozu, carini i porezu na promet.

3. Uvoznik je dužan ulaznoj carinarnici - granični prijelaz prijaviti sve visokotarifne proizvode koje unosi.

Ulazna carinarnica - granični prijelaz, prijemnoj carinarnici upućuje robu sa prijavom za uvoz i provoz robe odnosno carinskom propratnicom i fakturom isporučioca i drugom potrebnom dokumentacijom.

Uvoznik odnosno njegov prijevoznik, dužan je robu koju uvozi od ulazne carinarnice - graničnog prijelaza do prijemne carinarnice prijaviti kontrolnom punktu.

4. Kontrolni punkt izvršit će identifikaciju robe i prijevoznog sredstva sa dokumentacijom koja prati robu upućenu prijemnoj carinarnici. Kontrolni punkt na prijavi za uvoz i provoz robe dužan je staviti zabilješku da je pregled izvršen i konstatirati zatečeno stanje i robu uputiti na carinjenje prijemnoj carinarnici.

5. Kontrolni punkt obavezan je voditi evidenciju o prolazu prijevoznih sredstava i robe.

Evidencija iz stava 1. ove tačke sadrži: registarski broj prijevoznog sredstva, dan i vrijeme prijavljivanja kod kontrolnog punkta, naziv uvoznika, odnosno korisnika roba, naziv prijemne carinarnice kojoj se roba upućuje na carinjenje i broj rješenja o odobrenju uvoza visokotarifnih proizvoda.

Kontrolni punkt dužan je obavijestiti prijemnu carinarnicu o robi koja joj se upućuje na carinjenje.

6. Ako se na osnovu uvida u dokumentaciju utvrdi da je već izvršen kontrolni pregled, ne vrši se ponovni kontrolni pregled.

7. Prenos i prelaz robe na ulaznoj carinarnici - graničnom prijelazu i kontrolnom punktu vrši se u vremenu od 24 sata u toku dana.

8. Uvoznik visokotarifne proizvode koje unosi na područje okruga ne može staviti u promet bez prethodno izdate potvrde Ministarstva finansija o izmirenim obavezama po osnovu carina, drugih carinskih dažbina i poreza na promet po osnovu ranije ostvarenog uvoza.

Za dobijanje potvrde iz stava 1. ove tačke, podnosilac zahtjeva dužan je Ministarstvu finansija prezentirati: bankarsku garanciju za pokriće obračunatih carina i poreza na promet do visine podnijetog zahtjeva za uvoz, potvrdu prijemne carinarnice da je uvoznik izmirio sve obaveze po osnovu carine, drugih carinskih dažbina i poreza na promet za prethodno ostvareni uvoz robe i izvještaj - obrazac JP za prethodni period ovjeren od strane Službe društvenog knjigovodstva Bosne i Hercegovine.

9. Ovo uputstvo stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Broj 05-021-6961/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Zamjenik ministra
dr **Izudin Kešetović**, s. r.

515

Na osnovu člana 124. Zakona o državnoj upravi - Novi prečišćeni tekst ("Službeni list RBiH", broj 26/93), ministar prostornog uredenja, resursa i zaštite okolice, donosi

NAREDBU
O PRIJEMU I DISTRIBUCIJI VETERINARSKIH LIJEKOVA, SJEMENA ZA UMJETNU OPLODNJU ŽIVOTINJA, OPREME, INSTRUMENATA I DRUGIH MATERIJALNO-TEHNIČKIH SREDSTAVA ZA POTREBE VETERINARSTVA REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

1. Prijem i distribucija veterinarskih lijekova, sjemena za umjetno osjemenjavanje životinja, opreme, instrumenata i drugih materijalno-tehničkih sredstava za potrebe veterinarstva (u daljem tekstu: veterinarski proizvodi i oprema) iz humanitarne pomoći koja se dostavlja Republici Bosni i Hercegovini, vrše se u skladu sa Zakonom o stavljanju lijekova u promet ("Službeni list RBiH", broj 2/92) i odredbama ove naredbe.

2. Prijem i skladištenje veterinarskih proizvoda i opreme za potrebe veterinarstva iz humanitarne pomoći mora se vršiti u centralnom skladištu okruga, odnosno kantona i grada, odnosno distrikta Sarajeva, koje uz saglasnost sa Ministarstvom prostornog uredenja, resursa i zaštite okolice, a u saradnji sa lokalnim ratnim veterinarskim stanicama i veterinarskim ustanovama, formira nadležni okružni i kantonalni organ uprave za poslove veterinarstva, odnosno nadležni organ uprave za poslove veterinarstva grada, odnosno distrikta Sarajevo.

3. Skladište iz tačke 2. ove naredbe mora imati:

- prostor i opremu za smještaj i čuvanje veterinarskih proizvoda i opreme prema deklaraciji i uputstvu proizvodača,
- doktora veterinarske medicine.

U skladištu se mora odrediti lice koje je materijalno zaduženo za veterinarske proizvode i opremu.

4. Veterinarski proizvodi i oprema koji se čuvaju u skladištu moraju biti zaštićeni od nepovoljnih vanjskih uticaja, a naročito od vlage, prašine, neadekvatne temperature i svjetlosti.

5. Svaka pošiljka veterinarskih proizvoda i opreme, nakon prijema u skladištu mora biti razvrstana i pregledana od strane stručne komisije koju formira osnivač skladišta.

Jedan član komisije mora biti doktor veterinarske medicine.

6. Pregledom iz tačke 5. ove naredbe utvrduje se identitet i ispravnost veterinarskog proizvoda i opreme.

Ispravnost veterinarskih lijekova utvrduje se kontrolom organoleptičkih svojstava lijeka, roka trajanja, broja serijske proizvodnje lijeka, a po potrebi i uzimanjem uzorka lijeka radi laboratorijskog ispitivanja u ovlaštenoj laboratoriji.

7. Veterinarski proizvodi i oprema iz skladišta distribuiraju se, isključivo, ratnim veterinarskim stanicama i Zavodu za veterinarstvo Bosne i Hercegovine.

8. Propisivanje, izdavanje i korištenje veterinarskih lijekova vrši se u skladu sa Pravilnikom o načinu propisivanja i izdavanja lijekova koji se upotrebljavaju u veterini ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

9. Skladišta iz tačke 2. ove naredbe dužna su Ministarstvu prostornog uredenja, resursa i zaštite okolice dostavljati mjesečne izvještaje o nabavljenim i distribuiranim vrstama i količinama veterinarskih proizvoda i opreme iz humanitarne pomoći.

10. O nabavci, distribuciji, izdavanju i korištenju veterinarskih proizvoda i opreme, skladišta iz tačke 2. ove naredbe, moraju voditi evidenciju.

11. Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH"

Broj 01-1-335-153/94
22. novembra 1994. godine
Sarajevo

Minister
Munever Imamović, s. r.

516

Na osnovu člana 2. stav 3. Zakona o platama i drugim ličnim primanjima radnika za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", br. 5/93 i 13/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

SAOPŠTENJE
O VISINI PLATE ZA MJESEC NOVEMBAR/STUDENI 1994. GODINE

Najniža plata za novembar/studeni 1994. godine iznosi 1.870 BHD.

Broj 011-1746/94
3. decembra 1994. godine
Sarajevo

Sekretar
Vlade RBiH,
Safet Pašić, s. r.

Ustavni sud Bosne i Hercegovine

Ustavni sud Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 387. stav 1. tačka 2. Ustava Republike Bosne i Hercegovine i člana 72. tačka 3. Poslovnika Ustavnog suda Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj 20. oktobra 1994. godine, donio je

ODLUKU

Ukida se Odluka o regulisanju platnog i robnog prometa na području okruga Tuzla ("Službeni glasnik okruga Tuzla", broj 3/93), koju je donijela Skupština okruga Tuzla 28. 4. 1993. godine.

Ova odluka objavit će se u "Službenom listu RBiH".

Obrazloženje

Ustavni sud Bosne i Hercegovine, rješenjem od 11. 8. 1994. godine, pokrenuo je postupak za ocjenu ustavnosti navedene odluke, kojom je propisano, pored ostalog, da se novčani sistem okruga Tuzla zasniva na dvojnoj valuti BH dinarima i DEM i da su obje valute u funkciji platežnog sredstva, a BH dinar služi i kao obračunska jedinica; da se međusobna plaćanja privrednih i drugih subjekata u Okrugu vrše u obje valute, s tim što se dužničko-povjerilački odnos i međusobni obračun obavezno izračunava u BH dinarima i to po obračunskom kursu, a plaćanje prema inozemstvu vrši u DEM ili drugoj konvertibilnoj valuti ili u robama kada su u pitanju kompenzacioni poslovi; da se obračunski kurs DEM utvrđuje na kraju svakog mjeseca za naredni mjesec i to od strane Sekretarijata za privredu i finansije okruga Tuzla, s tim da osnov za utvrđivanje obračunskog kursa DEM predstavlja Izvještaj sa međubankarskog dogovora okruga Tuzla, a ovaj izvještaj, pored osnovnog odnosa BH dinara i DEM koji predstavlja obračunski kurs, sadrži i kursnu listu ostalih važećih konvertibilnih valuta, uključujući i odnos BH i HR dinara koji služi za obračun carine, za potrebe poslovnih banaka i sl.; da se naplata potraživanja za robe i usluge van okruga Tuzla vrši u konvertibilnoj valuti ili robi (kompenzacija) u roku od 30 dana i da su za prekršaje po ovoj odluci i važećim zakonima o finansijskom i deviznom poslovanju slijedeće kazne: za odgovorno lice 1.000 DEM, za pravno lice ili građansko-pravno lice koje obavlja samostalnu djelatnost 10.000 DEM, a za teže i ponovljene prekršaje primjenjuju se sankcije zabrane obavljanja odgovarajućom djelatnosti.

Ustavni sud je pokretanjem postupka izrazio sumnju u ustavnost i zakonitost Odluke imajući u vidu ustavne odredbe o nadležnosti Republike da uređuje navedena pitanja i odnose, te da su doneseni zakoni kojima su uređena ta pitanja i odnosi.

Ustavom Republike Bosne i Hercegovine Republika je ovlaštena, pored ostalog, da uređuje monetarni sistem i utvrđuje zakonska sredstva plaćanja, da uređuje devizni sistem, platni promet u zemlji i sa inozemstvom, sistem spoljnotrgovinskog i deviznog i drugog ekonomskog poslovanja sa inozemstvom, odnose u oblasti robnog prometa, kao i odgovornost i sankcije za prekršaje kojima se povređuju republički propisi u tim oblastima (član 304. stav 1. tač. 7. i 19. u vezi sa čl. 1. i 3. Uredbe sa zakonskom snagom o provođenju Odluke republičkog referenduma - "Službeni list RBiH", broj 3/93).

U tom smislu doneseni su: Zakon o novcu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", br. 8/92 i 13/94), Zakon o Narodnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", br. 1/93 i 13/94), Zakon o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", br. 2/92, 9/93, 10/94 i 13/94), Zakon o finansijskom poslovanju ("Službeni list RBiH", br. 2/92 i 13/94), Zakon o primjeni Zakona o finansijskom poslovanju za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", br. 19/93 i 13/94), Zakon o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", br. 2/92 i 13/94) koji se primjenjivao do stupanja na snagu Zakona o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", br. 10/94, 13/94 i 25/94), Zakon o robnom prometu i uslovima snabdijevanja za vrijeme ratnog stanja ili vanrednih okolnosti ("Službeni list RBiH", br. 14/92, 13/93, 21/93 i 13/94), Zakon o prodaji robe za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", br. 23/92, 4/93, 13/93, 13/94 i 15/94), koji je bio na snazi do 16. 9. 1994. godine, Zakon o kupovini i prodaji određenih roba i za strana sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", br. 22/93, 10/94 i 13/94), Uredba o uslovima pod kojima se prava i obaveze i poslovi u zemlji mogu izvršavati u stranim sredstvima plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 16/94), kao i drugi zakoni i republički propisi kojima se uređuju pitanja i odnosi u navedenim oblastima.

Kako je Republika ovlaštena da uređuje odnose u navedenim oblastima, a doneseni su i zakoni kojima su ti odnosi uređeni, to, po ocjeni Ustavnog suda, Odluka o regulisanju platnog i robnog prometa na području okruga Tuzla, koju je donijela Skupština okruga Tuzla, nije u saglasnosti sa Ustavom i zakonom.

Odluka U broj 9/94
20. oktobra 1994. godine
Sarajevo

Prava i dužnosti predsjednika
Ustavnog suda BiH vrši sudija,
prof. dr **Ismet Dautbašić**, s. r.

Ustavni sud Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 395. Ustava Republike Bosne i Hercegovine i člana 72. tačka 2. Poslovnika Ustavnog suda Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj 20. oktobra 1994. godine, donio je

ODLUKU

Utvrđuje se da odredba člana 16. stav 2. Zakona o pravu na izuzetnu penziju za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", br. 13/93 i 13/94) prestaje da važi.

Ova odluka objavit će se u "Službenom listu RBiH".

Obrazloženje

Ustavni sud Bosne i Hercegovine, rješenjem od 28. 10. 1993. godine, pokrenuo je postupak za ocjenjivanje ustavnosti člana 16. stav 2. Uredbe sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za vrijeme ratnog stanja, potvrđene Zakonom

o potvrdivanju Uredbi sa zakonskom snagom, kojom je propisano da se protiv privremenog rješenja Ministarstva rada i socijalne politike o priznavanju prava i odredivanju visine izuzetne invalidske penzije i rješenja o prestanku prava na ovu penziju, ne može izjaviti žalba niti pokrenuti upravni spor.

Nakon provedene rasprave Ustavni sud je, na sjednici održanoj 24. 3. 1994. godine, utvrdio da navedena odredba nije u saglasnosti sa Ustavom Republike Bosne i Hercegovine iz sljedećih razloga.

Prema Ustavu Republike Bosne i Hercegovine svakome je zajamčeno pravo na žalbu ili drugo pravno sredstvo protiv odluka sudova, državnih organa i drugih organa i organizacija, kojima se rješava o njegovom pravu ili na zakonom zasnovanom interesu (član 190. stav 2.). Zakonom se izuzetno, u odredenim slučajevima, može isključiti žalba ako je na drugi način obezbijedena zaštita prava i zakonitosti (član 225. stav 2.). O zakonitosti konačnih pojedinačnih akata kojima državni organi ili organizacije i zajednice koje vrše javna ovlaštenja rješavaju o pravima ili obavezama, odlučuje sud u upravnom sporu, ako za odredenu stvar nije zakonom predvidena druga sudska zaštita (član 226. stav 1.).

Polazeći od navedenih ustavnih odredaba Ustavni sud smatra da se osporenom odredbom nije moglo isključiti pravo žalbe i pokretanja upravnog spora, jer zakonom nije predviden drugi način zaštite prava i zakonitosti, odnosno druga sudska zaštita. Na taj način povrijedeno je pravo građana na pravnu zaštitu, pa osporena odredba, po ocjeni Ustavnog suda, nije u saglasnosti sa Ustavom Republike Bosne i Hercegovine.

Odluka Ustavnog suda o utvrdivanju nesaglasnosti odredbe člana 16. stav 2. Uredbe, kasnije Zakona, sa Ustavom Republike Bosne i Hercegovine dostavljena je Predsjedništvu Republike Bosne i Hercegovine 7. 4. 1994. godine, od kada je, u smislu stava 2. člana 395. Ustava Republike Bosne i Hercegovine, počeo teći rok od šest mjeseci za usklađivanje ove odredbe sa Ustavom.

Pošto u Ustavom odredenom roku član 16. stav 2. Zakona nije usklađen sa Ustavom, Ustavni sud je, saglasno članu 395. stav 4. Ustava Republike Bosne i Hercegovine, odlučio kao u dispozitivu.

Odluka U broj 24/93
20. oktobra 1994. godine
Sarajevo

Prava i dužnosti predsjednika
Ustavnog suda BiH vrši sudija,
prof. dr **Ismet Dautbašić**, s. r.

SADRŽAJ

499 Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o vanjskotrgovinskom poslovanju 563
500 Odluka o pomilovanju po službenoj dužnosti 563
501 Odluka o aboliciji po službenoj dužnosti 563
502 Odluka o aboliciji po službenoj dužnosti 564
503 Odluka o pomilovanju osudenih lica na izdržavanju kazne zatvora po službenoj dužnosti povodom 25. novembra - Dana državnosti RBiH 564
504 Odluka o pomilovanju po službenoj dužnosti 566
505 Uredba o ratifikaciji trgovinskog sporazuma izmedu Vlade Republike Bosne i Hercegovine i Vlade Malezije 566
506 Uredba o ratifikaciji ugovora o zajedničkim mjerama i aktivnostima na dobrovoljnom povratku usljed rata prognanih državljana Republike Bosne i Hercegovine 567
507 Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o prometu motornih benzina, dizel-goriva i lož-ulja 569
508 Odluka o formiranju maloprodajnih cijena cigareta i duhanskih preradevina u prometu na malo 569
509 Odluka o obrazovanju Odjeljenja Okružnog vojnog suda - Tuzla u Srebrenici 570
510 Odluka o obrazovanju Odjeljenja Okružnog vojnog tužilaštva - Tuzla u Srebrenici 570
511 Rješenje o davanju saglasnosti na cijene usluga u unutrašnjem PTT saobraćaju 571
512 Rješenje o davanju saglasnosti na cijene radio i televizijske pretplate 571
513 Pravilnik o dopunama Pravilnika o o sadržini konta u kontnom planu 571
514 Uputstvo o primjeni republičkih propisa u postupku obračuna i naplati dažbina i postupku prijavljivanja i kontrole roba 572
515 Naredba o prijemu i distribuciji veterinarskih lijekova, sjemena za umjetnu oplodnju životinja, opreme, instrumenata i drugih materijalno-tehničkih sredstava za potrebe veterinarstva Republike Bosne i Hercegovine 572
516 Saopštenje o visini plate za mjesec novembar/studeni 1994. godine 573

USTAVNI SUD BOSNE I HERCEGOVINE
Odluka da se ukida Odluka o regulisanju platnog i robnog prometa na području okruga Tuzla ("Službeni glasnik okruga Tuzla", broj 3/93), koju je donijela Skupština okruga Tuzla 28. 4. 1993. godine 573
Odluka o utvrdivanju da odredba člana 16. stav 2. Zakona o pravu na izuzetnu pezniju za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", br. 13/93 i 13/94) prestaje da važi 573

Izdavač: Novinsko-izdavačka organizacija Službeni list RBiH - Sarajevo, Ulica Magribija 3 - Poštanski fah 3 - Direktor i odgovorni urednik Mehmedalija Huremović - Telefoni - direktor: 663-470, fax 663-470 - Redakcija i Pretplata: 663-471 - Računovodstvo: 651-257 - Poslovnica, Malta 21, telefon 657-441 - Akontacija pretplate se utvrduje kvartalno, a uplata se vrši UNAPRIJED u korist računa: 10100-603-1396 za dinarsko poslovanje i računa: 10100-603-639 za devizno poslovanje - Grafička priprema: NIO Službeni list RBiH Sarajevo - Štampa: »OKO« dd sa p. o. Sarajevo - Za štampariju Rasim Rapa - Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se 20 dana od izlaska lista.